

# Következetes tartalmi feltárás szoftvercsere mellett?

## KÖZTAURUSZ használata a győri Kisfaludy Károly Megyei könyvtárban

*Gáncsné Nagy Erzsébet (KKMK)*

*Lengyel Monika (MTA SZTAKI)*

*Pethő Árpádné (KKMK)*

# Visszatekintés a könyvtár tárgyszavazási korszakaira I.

- SR-LIB – korszak I. (1997-1999)
  - saját fejlesztésű tárgyszavak (Új könyvek és ETO feloldások)
  - következetesség személyi garanciával
  - Négyféle tárgyszórendszer (szabad, kiről-miről, mikor, földrajzi)
  - Alá-fölé rendeltség / szinonima kapcsolatok

Dokumentum keresése

Művelet



Kereshető

elemek:

- Szerző
- Cím
- Kiadó
- Kiadás éve
- ISBN
- Leíró adat
- Szabad
- kiről-miről
- földrajzi
- mikor

Illeszkedés:

Előfordulás

Normált névalak

NOT

<Kiválaszt>

Keresőkérdés

<Vesz>

<Eldob>

<Vissza>

<Előre>

Találatok száma:

Találati halmaz:

Katalógus szűkítése a találati halmazra

<Találati halmaz beolvasása>

<Találati halmaz mentése>

< Keresés >

<Adatok röviden>

<Nyomtatás>

< Kilép >

## Tárgyszavak

1 db  
Genus : orvostudomány

1 db  
Descriptor : gyógyászat

4 db  
Species : kiegészítő gyógymód

< Kilép >

Találatok száma:

Találati halmaz:

[ ] Katalógus szűkítése a találati halmazra

<Találati halmaz beolvasása>

<Találati halmaz mentés>

< Keresés >

<Adatok röviden>

<Nyomtatás>

< Kilép >

# Visszatekintés a könyvtár tárgyszavazási korszakaira II.

- RELEX – SR-LIB (1999-2002)
  - RELEX tezaurusz kezelő
  - deskriptorok kézzel történő „off-line” hozzárendelése
  - deskriptorok közvetlen környezetének beírása
  - KÖZTAURUSZ – SR-LIB kapcsolat hiány – információ hiány

Lexikai egységek keresése

- Mintát tartalmazza  
 Mintával kezdődik  
 Deszkriptor  
 Nemdeszkriptor  
 Mindekettő  
 Vezérszó  
 Hierarchikus  
 Mindkettő

Keresés

- Lexikai egységek
- visszaemlékezés

Módosítás

ÚjLE

Törlés

Reláció

visszaemlékezés

L

memoár

- L
- memoár

- CF
- 82-94
- H
- emlékezőirodalom
- visszaemlékezés
- HV
- emlékirat
- F
- dokumentumfilm
- dokumentumműsor
- fikciós film
- R
- kisregény
- megemlékezés
- X
- életrajz
- emlékezés
- napló
- vallomások

# Visszatekintés a könyvtár tárgyszavazási korszakaira III.

- SR-LIB – korszak III. (2002-2005)
  - saját fejlesztésű tárgyszavak – KÖZTAURUSZ deszkriptorok kézi javítása - megfeleltetése
  - élő kapcsolat ígérete - kudarca
  - Kuszaság állapotába került tárgyszórendszer

# A közelmúlt – a rendszerváltás

- HUNTEKA 2005-
  - A „rendszerváltás” éve: SR-LIB – HUNTEKA
  - alapfeltétel: a KÖZTAURUSZ kezelésére való alkalmasság:
  - „a HUNTEKA beviteli felületén álljon rendelkezésre a KÖZTAURUSZ teljes kínálata, teljes kapcsolatrendszere, amelyből a használni kívánt deszkriptor átemelhető



# A saját tárgyszórendszer „köztauruszosítása”

- Adottságok – az „örökség”
  - kiragadott KÖZTAURUSZ deskriptorok
  - KÖZTAURUSZ töredék – mindössze 6672 db tárgyszó
    - Kb. 100 – „lásd” és 7000 „lásd még” kapcsolat
    - Helytörténeti adatbázis formailag is különálló tárgyszavai
    - 115 ezer bibliográfiai rekord kapcsolat (ebből 64 ezer cikk)
- Cél:
  - a már tárgyszavazott állomány KÖZTAURUSZ-hoz kapcsolása
  - gyorsan

# Az integráció lépései I. (a folyamat)

„Trükk” alkalmazása – HUNMARC 150 / „154”

1. Saját tárgyszavak – KÖZTAURUSZ deskriptorok összevetése
2. Egyezés esetén hivatkozás átállítása a KÖZTAURUSZRA
3. Beazonosított „rég” tárgyszavak törlése
4. A nem algoritmizálható egyezések globális kézi javítása
5. A KÖZTAURUSZ szabványos helyére (150-650) való átmozgatása
6. További tárgyszavazás a KÖZTAURUSZ deskriptoraival

# Az integráció lépései II. (az eredmények)

- 4340 „megtalált” tárgyszó
- 2332 (1321 cikk!) – „magányos” tárgyszó
- Mintegy 48 ezer átlinkelt bibliográfiai rekord (115 ezres kiindulás – 64 ezer cikk)
- 90 % -os eredményesség

# Az integráció problémái

- Rendszerben egyező, de egy nem-megfeleltethető tagra mutató kapcsolattal rendelkező rekordok sorsa (338)
  - ezek rejtett rekorddá alakítása – csak a maradék kifejezések kapcsolatai közt látszódnak
- OPAC – tárgyszó böngészés – 33 ezer „üres” tárgyszó (szinonimával a duplája!)
  - élő – rekord böngészés 2 óránkénti frissítéssel
- Export és import igazítása
  - Export '654' -> '650'
  - Import '650' -> '650' -> '150' – vagyis a KÖZTAURUSZ integritása védett

## Egységesítés - Tárgyszavak / KÖZTAURUSZ - 273 [43 - 52] - helyi katalógus (Kiválasztott elemek: 1)

Tárgyszó		KÖZTAURUSZ kifejezés
angol dráma		angol irodalom
angol dráma története		angol irodalom története
angol elbeszélés		Angol Királyság
angol esszé		angol nyelv
angol képes szótár		angol nyelvű irodalom
angol mese		angol nyelvű irodalom története
angol nyelvi szöveggyűjtemény	>>> Egységesít >>>	Angola
angol nyelvkönyv		angolkeringő
angol nyelvtan		angolkór
angol regény		angolkürt

angol

Ugrás

Előző

Megjelenít

Következő

Bib rekordok





[Keresés](#)[Böngészés](#)[Információk](#)[Segítség](#)

Tárgyszó

Ugrás

[<<]

[>>]

### Tárgyszó kiegészítő gyógymód

Lásd még [gyógyászat \(Főlérendelt \(F\)\)](#)

Cím [Kiegészítő \(komplementer\) gyógymódok : bevezetés az akupunktúrába, a chiropraktikába, a homeopathiába, a fitoterápiába, az osteopathiába, naturopathiába, az általános orvostanba / Simon Mills, 1997 \(615\) \(M 68\)](#)

Cím [Természetes gyógymódok : komplementer medicina / főszerk. Hegyi Gabriella, 2004 \(615\) \(T 46\)](#)

[<<]

[>>]



[Keresés](#)[Böngészés](#)[Információk](#)[Segítség](#)[<<](#) [>>](#)

Kisfaludy Károly Megyei Könyvtár

WebOPAC

Tezaurusz-kifejezés

Ugrás

[&lt;&lt;]

[&gt;&gt;]

**Tezaurusz-kifejezés** **memoár**Kapcsolódó fogalom [dokumentumfilm \(Fölérendelt \(F\)\)](#)Kapcsolódó fogalom [dokumentumműsor \(Fölérendelt \(F\)\)](#)Kapcsolódó fogalom [fikciós film \(Fölérendelt \(F\)\)](#)Kapcsolódó fogalom [kisregény \(Rendeltetés \(R\)\)](#)Kapcsolódó fogalom [megemlékezés \(Rendeltetés \(R\)\)](#)Kapcsolódó fogalom [életrajz \(Lásd még \(X\)\)](#)Kapcsolódó fogalom [emlékezés \(Lásd még \(X\)\)](#)Kapcsolódó fogalom [napló \(Lásd még \(X\)\)](#)Kapcsolódó fogalom [vallomások \(Lásd még \(X\)\)](#)Nyilvános általános megjegyzés: **Visszaemlékező célzatú, szubjektív, adott esetben dokumentatív részleteket is tartalmazó műalkotás**Cím [Apám, Cousteau kapitány / Jean-Michel Cousteau ; \[ford. Pacskovszky Zsolt\], cop. 2005 \(550\) \(C 30\)](#)Cím [A Dunától a Szajnáig : negyven év Franciaországban / Csécsy Magda, 2005 \(C 49\)](#)Cím [Egy élet története / Aharon Appelfeld ; héberből ford. Stöckl Judit, cop. 2005 \(A 72\)](#)Cím [Egy német története : emlékeim \(1914-1933\) / Sebastian Haffner ; \[ford. Liska Endre\] ; \[a versbetéteket N. Kiss Zsuzsa ford.\], 2005 \(H 11\)](#)Cím [Egy nő Berlinben : naplójegyzetek 1945. április 20-tól június 22-ig / Anonyma ; Kurt W. Marek utószavával ; \[ford. Nádori Lídia\], 2005 \(A 65\)](#)Cím [Emlékirat : Egy 1848-as honvéd visszaemlékezéséből / Varsányi Péter István, 1988 \(069\) \(A 85\)](#)Cím [Az én Kabosom / Urbán Erika ; \[szerk és az előszót írta Raj Tamás\], 2005 \(792\) \(U 80\) \(Válogatás Kabos László magánszámaiból\)](#)Cím [Eső / Lenke Rothman ; \[ford. Garam Katalin\], 2005 \(R 89\)](#)Cím [Európa imádkozik üdvéért / Gülch Csaba, cop. 2002 \(280\) \(J 61\)](#)



[Keresés](#)[Böngészés](#)[Információk](#)[Segítség](#)

[<<]

[>>]

[<=] **hindu irodalom**

[<=] hindu monda

[<=] hiperaktivitás

[<=] híradástechnikai ipar#

[<=] Hiroshima

[<=] historiás ének

[<=] hitel#

[<=] Hitel [folyóirat]

[<=] hitéleti tevékenység

[<=] hittan tankönyv

[<<]

[>>]

[Keresés](#)[Böngészés](#)[Információk](#)[Segítség](#)[<<](#) [>>](#)

Kisfaludy Károly Megyei Könyvtár

WebOPAC

Tárgyszó



Ugrás

[&lt;&lt;]

[&gt;&gt;]

**Tárgyszó hindu irodalom**

- Cím [Az Apró Dolgok Istene / Arundhati Roy ; ford. Greskovits Endre, 2002 \(R 90\)](#)
- Cím [Bevezetés India szent irodalmába / Schmidt József, 2004 \(890\) \(S 32\)](#)
- Cím [A boldogság ígérete : elbeszélések / Rabindranath Tagore ; ford. Karig Sára ; ill. Csernus Tibor, \[2003\] \(T 13\)](#)
- Cím [In search of love and beauty / Ruth Praver Jhabvala, 1983 \(J 62\)](#)
- Cím [Indiai bölcsességek könyve / Csánakja Pandit ; ford. Bhakti Kamala Tírtha ; szerk. Bakos Attila, cop. 2002 \(C 38\)](#)
- Cím [Mahábhárata / elbeszélésében Krishna Dharma ; ford. Préma-vinódiní déví dászí ; ford. Tóth Gábor, \[2001\] \(K 95\)](#)
- Cím [Malgudi days / R. K. Narayan, 1982 \(N 35\)](#)
- Cím [Silappadiháram és Maduraikándzsi : két tamil eposz prózafordításban / ford. Gáthy Vera ; ford. Major István ; ford. Tótfalusi István ; ill. Kádár Katalin, \[2004\] \(S 57\)](#)
- Cím [Under the banyan tree and other stories / R. K. Narayan, 1985 \(N 35\)](#)

[&lt;&lt;]

[&gt;&gt;]

[Keresés](#)[Böngészés](#)[Információk](#)[Segítség](#)

Cím

Ugrás

[&lt;&lt;]

[&gt;&gt;]

**Cím Mahábhárata**Dokumentumtípus [Könyv](#)Szerzőségi közlés [elbeszélésében Krishna Dharma ; ford. Préma-vinódiní déví dászí ; ford. Tóth Gábor](#)Cutter [K 95](#)Szerző [Krishna Dharma](#)További név [Préma-vinódiní déví \(dászí\) \(ford.\)](#)További név [Tóth Gábor \(ford.\)](#)Kiadás helye [Somogyvámos](#)Kiadó neve [Lal Kiadó](#)Megjelenés éve [\[2001\]](#)Fizikai leírás [383 p. : ill. , 21 cm](#)Megjegyzések [A Mahábhárata történetének rövidített, Krishna Dharma által átirrt vátozata](#)ISBN/ár [963-86034-7-X fűzött : 1980,-Ft](#)Tárgyszó [angol regény](#)Tárgyszó [hindu irodalom](#)Tárgyszó [krisna tudatúak felekezete](#)Köztaurusz [eposz](#)ETO jelzet [820-31Krishna Dharma=945.11](#)ETO jelzet [891.22-13\(082\)=945.11](#)ETO jelzet [294\(0:820-31\)](#)Példányazonosító [0000002742083\[Kisfaludy Károly Megyei Könyvtár ; Szabadpolc ; hozzáférhető ; kölcsönözhető\]](#)

[&lt;&lt;]

[&gt;&gt;]

# A következőes tartalmi feltárás szoftvercsere mellett ?

**Igen, ha:**

- közös nyelvet beszélnek a fejlesztők és a könyvtárosok
- készek az együttműködésre
- közös a cél, a használók elégedettsége

Köszönjük megtisztelő  
figyelmüket!